|  |  |
| --- | --- |
|  | GAIUS PLINIUS GROET ZIJN TACITUS |
|  |  |
| r. 1 | Je vraagt dat ik aan jou iets schrijf over de dood van mijn oom, |
|  |  |
|  | opdat jij het des te meer naar waarheid kan vertellen aan het nageslacht. |
|  |  |
| r. 2 | Ik dank jou wel; |
|  |  |
|  | want ik zie dat aan zijn dood, als hij geroemd wordt door jou, |
|  |  |
|  | een onsterfelijke roem in het vooruitzicht gesteld werd. |
|  |  |
| r. 3 | Hoewel er immers door de ramp van zeer beroemde streken, |
|  |  |
|  | net zoals er volken omgekomen zijn, net zoals er steden omgekomen zijn, |
|  |  |
|  | door de gedenkwaardige ramp, is hij omgekomen, alsof hij voor altijd zal leven, |
|  |  |
|  | hoewel hij zelf zeer vele onvergankelijke werken samengesteld heeft, |
|  |  |
|  | zal de eeuwigheid van jouw geschriften toch veel aan zijn voortbestaan toevoegen. |
|  |  |
| r. 8 | Ík beschouw diegenen als gelukkig, |
|  |  |
|  | aan wie het gegeven werd door een gift van de goden om |
|  |  |
|  | ofwel dingen te doen die beschreven moeten worden, |
|  |  |
|  | danwel dingen te schrijven die gelezen moeten worden, |
|  |  |
|  | als gelukkigste, diegenen, aan wie elk van beiden gegeven werd. |
|  |  |
| r. 10 | Tot die categorie zal mijn oom behoren |
|  |  |
|  | zowel door zijn eigen boeken, als door jouw boeken. |
|  |  |
| r. 11 | En daarom neem ik het met des te meer genoegen op me, |
|  |  |
|  | eis ik dat op. wat jij aan mij oplegt. |